



**A BIZOTTSÁG (EU) 2024/602 FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE**

(2023. december 14.)

**az 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a komlóágazatban alkalmazandó forgalmazási előírások tekintetében történő kiegészítéséről, valamint az 1850/2006/EK bizottsági rendelet hatályon kívül helyezéséről**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékpiacon közös szervezésének létrehozásáról és a 922/72/EGK, a 234/79/EGK, az 1037/2001/EK és az 1234/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 17-i 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 75. cikke (2) bekezdésére és 77. cikke (5) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1308/2013/EU rendelet hatályon kívül helyezte és felváltotta az 1234/2007/EK tanácsi rendeletet <sup>(2)</sup>. Az előbb említett rendelet szabályokat állapít meg a komlóra vonatkozó forgalmazási előírásokkal és a komló tanúsításával kapcsolatban, és felhatalmazza a Bizottságot arra, hogy ezek tekintetében felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat és végrehajtási jogi aktusokat fogadjon el. Annak érdekében, hogy a komlóra és a komlótermékekre vonatkozó forgalmazási előírások alkalmazása, valamint a komló és a komlótermékek tanúsítása zökkenőmentesen működjön az új jogi keretben, szükség van bizonyos kiegészítő szabályok felhatalmazáson alapuló jogi aktusok útján történő elfogadására. Indokolt úgy rendelkezni, hogy ez a rendelet és az (EU) 2023/601 bizottsági végrehajtási rendelet <sup>(3)</sup> lépjen az 1850/2006/EK bizottsági rendelet <sup>(4)</sup> helyébe.
- (2) Az 1308/2013/EU rendelet 77. cikkének (1) bekezdése előírja, hogy a komlóágazat Unión belül betakarított vagy előállított termékeire egy olyan tanúsítási eljárást kell alkalmazni, amely garantálja, hogy a szóban forgó termékek megfelelnek a minőségi minimumkövetelményeknek. Annak biztosítása érdekében, hogy a tanúsítási eljárás alkalmazása minden tagállamban egységesen történjen, szükség van annak meghatározására, hogy a komlóágazat mely termékeit kell tanúsítani.
- (3) Az 1308/2013/EU rendelet 77. cikkének (4) bekezdése értelmében a komlóágazat termékeit csak a szóban forgó rendelkezésnek megfelelően kiadott tanúsítvány birtokában lehet forgalmazni vagy exportálni. A sörfőzdek nagy figyelmet fordítanak a sörfőzési folyamat során használt komló minőségére, mivel ez az összetevő nagymértékben befolyásolja a végtermék ízét. Azokban az esetekben, amikor a komlót sörfőzdek vagy – valamely sörfőzde számára, szerződés alapján – harmadik felek termesztik és dolgozzák fel, annak megkövetelése, hogy az érintett sörfőzde belső minőség-ellenőrzésén túlmenően hatósági tanúsításra is sor kerüljön, további költségekkel és szükségtelen adminisztratív terhekkel járna. A kis mennyiségben, kis csomagokban magánszemélyeknek értékesített komlóágazati termékek piaca réspiactot képez, és az egyes kis csomagok tartalmának tanúsítása, valamint a csomagoknak az alkalmazandó szabályok szerinti jelölése indokolatlan munkamennyiséget jelentene, annál is inkább, mivel ez hatással lenne az érintett termékeknek a magánfelhasználók által fizetendő árára is. Az izomerizált komlótermékek nagymértékű feldolgozáson mentek keresztül, és stabil jellemzőkkel bírnak, ezért minőségük garantálásához már nincs szükség tanúsításra. Ezért helyénvaló egyes komlótermékeket mentesíteni a forgalmazási vagy kiviteli célú tanúsítás követelménye alól.
- (4) A sörfőzdek számára szerződés alapján termesztett és/vagy feldolgozott, illetve a maguk a sörfőzdek által termesztett és/vagy feldolgozott komlóra vonatkozó tanúsítási kötelezettség alóli mentesség hatályának megállapítása céljából – ugyanakkor az illetékes tanúsító hatóság általi felügyelet fenntartása mellett – a sörfőzdeknek betakarítási nyilatkozat útján tájékoztatniuk kell az illetékes tanúsító hatóságot a termesztett fajtákról,

<sup>(1)</sup> HL L 347., 2013.12.20., 671. o. ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj>.

<sup>(2)</sup> A Tanács 1234/2007/EK rendelete (2007. október 22.) a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről (az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet) (HL L 299., 2007.11.16., 1. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2007/1234/oj>).

<sup>(3)</sup> A Bizottság (EU) 2023/2896 végrehajtási rendelete (2023. december 14.) az 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a komló és a komlótermékek tanúsítása, valamint a kapcsolódó ellenőrzések tekintetében történő alkalmazására vonatkozó szabályok megállapításáról (HL L, 2024/601, 2024.2.16., ELI: [http://data.europa.eu/eli/reg\\_impl/2024/601/oj](http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/601/oj)).

<sup>(4)</sup> A Bizottság 1850/2006/EK rendelete (2006. december 14.) a komló és a komlótermékek tanúsítására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról (HL L 355., 2006.12.15., 72. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2006/1850/oj>).

a betakarított mennyiségekről, a termőhelyekről és a beültetett területekről annak biztosítása érdekében, hogy a szóban forgó termékeket kizárólag az adott sörfőzde használja fel. Ami a komló sörfőzdek számára történő feldolgozását illeti, a tanúsító hatóságnak előzetes tájékoztatást kell kapnia az érintett sörfőzdekről, a feldolgozóról, a nyersanyagról és a végtermékről annak érdekében, hogy lehetővé váljon a folyamat bizonyos mértékű felügyelete. A szóban forgó termékek csomagolásán külön említést kell tenni arról is, hogy azok nem hozhatók kereskedelmi forgalomba, ezáltal biztosítva, hogy kizárólag az adott sörfőzde használhassa fel az ilyen termékeket.

- (5) Abban az esetben, ha egy nem előkészített komlóból álló, tanúsított tételt értékesítés céljából felosztanak, minden egyes tételt egy olyan, az eladó által kiállított kereskedelmi okmányoknak kell kísélnie, amely tartalmazza az eredeti tétel tanúsítványában megadott információkat annak érdekében, hogy minden egyes tétel teljes mértékben nyomon követhető legyen.
- (6) A nyers komlóból és komlótermékből álló keverékek kiváló minőségének biztosítása érdekében a keverékek esetében a felhasznált komlótobozok valamennyi tételének meg kell felelnie a minőségi minimumkövetelményeknek. A komlótobozok e minőségükben történő felhasználásra szánt keverékek esetében a fajtának és a termesztési területnek tulajdonítható egyedi termékjellemzők megőrzése érdekében indokolt előírni, hogy csak az ugyanazon területről és fajtából származó komlótobozok használata legyen megengedett. A komlótermékek esetében egy bizonyos aromaprofil kialakításához szükség lehet különböző fajtákhoz tartozó és/vagy különböző termesztési területekről származó komló keverésére, ezért az ilyen keverékeket indokolt engedélyezni, és a nyomon követés lehetővé tétele érdekében minden egyes fajtát és/vagy származási helyet be kell jegyezni a tanúsítványba, feltüntetve az egyes fajtákhoz tartozó és/vagy az egyes termesztési területekről származó komló tömegének az össztömegben belüli százalékos arányát. Tekintettel arra, hogy a komló idővel elveszíti a különleges ízét befolyásoló alfasav egy részét, indokolt úgy rendelkezni, hogy csak az ugyanazon betakarítási évből származó nyers komlót legyen szabad összekeverni, mind azoknak a komlókeverékeknek az esetében, amelyeket e minőségükben való felhasználásra szánunk, mind a komlótermékek esetében. Annak biztosítása érdekében, hogy ne lehessen olyan elemeket hozzáadni a keverékhez, amelyek nem felelnek meg a követelményeknek, a kevert komlóágazati termékek csak akkor tanúsíthatók, ha hatósági felügyelet mellett, tanúsító központokban keverték őket.
- (7) Meg kell határozni mind az előkészített, mind a nem előkészített nyers komlóra vonatkozó minőségi minimumkövetelményeket, nevezetesen a nedvességtartalmat, a megengedhető levél-, szár- és komlóhulladék-tartalmat, valamint mag nélküli komló esetében a megengedhető magtartalmat.
- (8) Tekintve, hogy ez a rendelet aktualizálja és felváltja az 1850/2006/EK rendeletben megállapított, jelenleg hatályos szabályokat, az utóbb említett rendeletet indokolt hatályon kívül helyezni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

## 1. SZAKASZ

### BEVEZETŐ RENDELKEZÉSEK

#### 1. cikk

#### Tárgy

Ez a rendelet olyan szabályokat állapít meg, amelyek kiegészítik az 1308/2013/EU rendeletet a komlóra és a 2. cikkben említett komlótermékekre vonatkozó forgalmazási előírások, valamint azon feltételek tekintetében, amelyek mellett a komló és a komlótermékek mentesülnek az említett rendelet 77. cikkének (4) bekezdésében meghatározott tanúsítási követelmény alól.

#### 2. cikk

#### Hatály

Ez a rendelet a következőkre alkalmazandó:

- a) az 1308/2013/EU rendelet I. melléklete VI. részének hatálya és a 1210 10 00 KN-kód alá tartozó, az Unióban betakarított vagy az említett rendelet 190. cikkének megfelelően harmadik országból behozott komlótobozok;

- b) az 1308/2013/EU rendelet I. melléklete VI. részének hatálya és a 1210/20, illetve a 1302/2000 KN-kód alá tartozó, az Unióban előállított vagy az említett rendelet 190. cikkének megfelelően harmadik országból behozott komlótermékek.

E rendelet hatálya nem terjed ki az izomerizált komlótermékekre.

### 3. cikk

#### Fogalommeghatározások

E rendelet és az (EU) 2023/601 végrehajtási rendelet alkalmazásában:

- a) „komlótohoz” vagy „komló”: a (nőivarú) kúszó komlónövény (*Humulus lupulus*) virágzata; a virágzat kocsányos, színe zöldessárga, alakja tojásdad, leghosszabb mérete általában 2 és 5 cm között változik;
- b) „nem előkészített komló”: olyan komló, amely csak előszárításon és -csomagoláson esett át;
- c) „előkészített komló”: olyan komló, amelynek a végleges szárítása és végleges csomagolása is megtörtént;
- d) „magot tartalmazó komló”: szárítás utáni tömegének 2 %-át meghaladó magtartalommal forgalmazott komló;
- e) „mag nélküli komló”: szárítás utáni tömegének 2 %-át meg nem haladó magtartalommal forgalmazott komló;
- f) „komlótermék”: jelentősebb átalakításon átesett komlótohozokból származó termék, például komlópor, labdacs (pellet) vagy kivonat;
- g) „izomerizált komlótermék”: az alfasavak csaknem teljes mértékű izomerizálásával nyert komlótermék;
- h) „tétel”: ugyanazon egyéni vagy társult termelő, illetve ugyanazon feldolgozó által egyazon időben tanúsításra benyújtott, egyforma tulajdonságokkal rendelkező komlót tartalmazó csomagok együttese;
- i) „komlótermesztési területek”: az érintett tagállamok által összeállított jegyzékben szereplő termesztési övezetek vagy régiók;
- j) „zárolás”: a csomagolás lezárása oly módon, hogy azt csak a zár megrongálásával lehessen kinyitni;
- k) „jelölés”: címkézés és azonosítás;
- l) „zárt megmunkálási folyamat”: a komló előkészítésére vagy feldolgozására irányuló folyamat, amely oly módon megy végbe, hogy közben komlót vagy feldolgozott terméket nem lehet hozzáadni vagy eltávolítani. A zárt megmunkálási folyamat az előkészítésre vagy feldolgozásra szánt komlót vagy komlóterméket tartalmazó zárolt csomagolás felbontásával kezdődik, és az előkészített komlót vagy feldolgozott komlóterméket tartalmazó csomagolás zárolásával végződik;
- m) „illetékes tanúsító hatóság”: a tagállam által a tanúsítás elvégzésére, valamint a tanúsító központok jóváhagyására és ellenőrzésére felhatalmazott szerv szervezeti egység;
- n) „tanúsító központ”: a tanúsítás helyszíne;
- o) „az illetékes tanúsító hatóság képviselői”: az illetékes tanúsító hatóság által alkalmazott személyzet, vagy valamely harmadik fél által alkalmazott és az illetékes tanúsító hatóság által a tanúsításhoz kapcsolódó feladatok ellátására felhatalmazott személyzet;
- p) „hatósági felügyelet”: az illetékes tanúsító hatóság vagy annak képviselői által végzett tanúsítási tevékenységek felügyelete.

## 2. szakasz

## FORGALMAZÁSI ELŐÍRÁSOK

## 4. cikk

**A komló és a komlótermékek forgalmazása**

Az Unióban betakarított és/vagy előkészített komlótohozok és komlótermékek csak akkor hozhatók forgalomba, ha az (EU) 2023/601 végrehajtási rendelet 2. cikke szerinti tanúsítási eljárás tárgyát képezték, és az 1308/2013/EU rendelet 77. cikkének (2) bekezdésében említett tanúsítvány kíséri őket.

## 5. cikk

**A tanúsítási kötelezettség alóli mentességek**

A 4. cikkben említett tanúsítási követelmény nem alkalmazandó a következőkre:

- a) a sörfőzde tulajdonában lévő földről betakarított, illetve a sörfőzde számára szerződés alapján termesztett és a sörfőzde által természetes vagy feldolgozott állapotban felhasznált komló;
- b) a sörfőzde megbízásából, szerződés alapján feldolgozott komlótermékek, ha a szóban forgó termékeket maga a sörfőzde használja fel;
- c) magánszemélyek részére, saját használatra történő értékesítésre szánt komló és komlótermékek tohoz, por és labdac (pellet) esetében legfeljebb 5 kg-os, kivonat és izomerizált komlótermék esetében pedig legfeljebb 1 kg-os kis csomagokban, amelyek csomagolásán fel van tüntetve a termék leírása és tömege.

## 6. cikk

**A sörfőzdekre vonatkozó egyedi rendelkezések**

(1) A sörfőzde által saját földterületén termesztett, illetve a sörfőzde számára szerződés alapján, az adott sörfőzde általi felhasználásra termesztett komló tekintetében a sörfőzde köteles minden év november 15-ig megküldeni az illetékes tanúsító hatóságnak a termesztett fajtákra, a betakarított mennyiségekre, a termőhelyekre és a beültetett területekre vonatkozó betakarítási nyilatkozatot, megadva a megfelelő ingatlan-nyilvántartási hivatkozásokat vagy az azokkal egyenértékű hivatalos adatokat is.

(2) A sörfőzde megbízásából, szerződés alapján feldolgozott komló esetében, mielőtt a komló beérkezik abba a létesítménybe, ahol a feldolgozására sor kerül, a sörfőzde a feldolgozó és az illetékes tanúsító hatóság rendelkezésére bocsátja a következő információkat tartalmazó feldolgozási dokumentumot:

- a) a szerződést azonosító egyedi hivatkozási szám;
- b) az átvevő sörfőzde;
- c) a feldolgozó létesítmény neve és címe;
- d) a feldolgozandó komlóra vagy komlótermékekre vonatkozó tanúsítvány egyedi hivatkozási száma és/vagy – importált komló esetében – az 1308/2013/EU rendelet 190. cikkének (2) bekezdésében előírt, egyenértékűnek elismert igazolás és/vagy a feldolgozandó komlóra vonatkozó betakarítási nyilatkozat másolata.

(3) A feldolgozó a feldolgozási műveletet követően bejegyzi a feldolgozási okmányba a következőket:

- a) a feldolgozott termék leírása;
- b) a feldolgozott termék tömege.

(4) A (2) bekezdésben említett feldolgozási dokumentumot egyedi hivatkozási számmal kell ellátni, amelyet a csomagoláson is fel kell tüntetni. A dokumentumban és a csomagoláson fel kell tüntetni a következő kiegészítő megjegyzést: „saját használatra szánt komló/komlótermék; kereskedelmi forgalomba nem hozható.”

## 7. cikk

**A komlótételek felosztása**

- (1) Amennyiben valamely tanúsított komlótétel értékesítés céljából felosztásra kerül, a terméket az eladó által kiállított számlának vagy kereskedelmi okmányának kell kísélnie, amely feltünteti az értékesített rész tömegét.
- (2) A számlának vagy a kereskedelmi okmányának ezenkívül tartalmaznia kell a 4. cikkben említett tanúsítványban szereplő következő adatokat is:
- a termék leírása;
  - az eredeti tanúsított tétel bruttó vagy nettó tömege;
  - a termőhely és a termesztés területe;
  - a fajta;
  - a betakarítás éve;
  - a tanúsítvány egyedi hivatkozási száma.

## 8. cikk

**A komló és a komlótermékek tételeinek keverése**

- (1) A kevert komlóágazati termékek csak hatósági felügyelet mellett, tanúsító központokban elvégzett keverés esetén tanúsíthatók.
- (2) Komlótoaszok e minőségükben való felhasználás vagy komlótermékké történő átalakítás céljából végzett keverése esetén a keverékhez felhasznált valamennyi tételnek meg kell felelnie az I. mellékletben meghatározott minőségi minimumkövetelményeknek. A komlótoaszok e minőségükben történő felhasználásuk esetén csak ugyanazon fajtaból, termesztési területéről és betakarítási évből származó komlótoaszokkal keverhetők.
- (3) Az azonos betakarítási évből, de különböző fajtaból és/vagy komlótermesztési területekről származó tanúsított komlóból előállított, tanúsított komlótermékek keverhetők a komlótermékek gyártása során, feltéve, hogy a terméket kísérő tanúsítvány feltünteti a következőket:
- a felhasznált fajta, a komlótermesztési területek és a betakarítás éve;
  - a keverékben felhasznált egyes fajta tömegének az össztömegben belüli százalékos aránya; ha a komlótermékek előállításához komlótoaszt és komlóterméket egyaránt felhasználtak, vagy ha különböző komlótermékeket használtak fel, az egyes fajta százalékos arányát a kiindulási termékek előállításához felhasznált komlótoaszok tömege alapján kell meghatározni;
  - a felhasznált komlóra és komlótermékekre vonatkozóan kiadott tanúsítványok hivatkozási száma.

## 3. szakasz

**ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK**

## 9. cikk

**Hatályon kívül helyezés**

Az 1850/2006/EK rendelet hatályát veszti.

A hatályon kívül helyezett rendeletre történő hivatkozásokat az e rendeletre és az (EU) 2023/601 végrehajtási rendeletre való hivatkozásnak kell tekinteni és a II. mellékletben található megfelelési táblázatnak megfelelően kell értelmezni.

## 10. cikk

**Hatálybalépés**

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2023. december 14-én.

*a Bizottság részéről*  
*az elnök*  
Ursula VON DER LEYEN

## I. MELLÉKLET

**A 8. cikk (2) bekezdésében említett komlótobozokra vonatkozó forgalmazási minimumkövetelmények**

Jellemzők	Leírás	Maximális tartalom (tömegszázalék)	
		Előkészített komló	Nem előkészített komló
a) Nedvesség	Víztartalom	12,0	14,0
b) Levél és szár	Szárlevél-töredék, szárlevél, levélnyel vagy tobozszár; legalább 2,5 cm hosszú tobozszár minősül szárnak.	6,0	6,0
c) Komlóhulladék	A gépi betakarításból eredő kis darabkák, amelyek a sötétzöldtől a feketéig különböző színekben fordulnak elő, és amelyek általában nem a tobozból származnak; a jelzett maximális mennyiség a tanúsítandó komlófajtától eltérő fajtájú komlórészeket is tartalmazhat legfeljebb 2 tömegszázalékban	3,0	4,0
d) „Mag nélküli komló” esetében a magtartalom	A toboz érett termése	2,0	2,0

## II. MELLÉKLET

## Megfelelési táblázat

Az 1850/2006/EK rendelet	E rendelet	Az (EU) 2023/xxxx végrehajtási rendelet [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be a C(2023) 6130 dokumentum hivatkozását]
1. cikk, (1) bekezdés	1. cikk	–
1. cikk, (2) bekezdés	2. cikk	–
1. cikk, (3) bekezdés	5. cikk	–
1. cikk, (4) bekezdés	–	5. cikk, (3) bekezdés
2. cikk	3. cikk	–
3. cikk, (1) bekezdés	–	6. cikk, (2) bekezdés
3. cikk, (2) bekezdés	–	6. cikk, (3) bekezdés
4. cikk, (1) bekezdés	–	2. cikk, (2) bekezdés
4. cikk, (2) bekezdés	–	7. cikk, (1) bekezdés
4. cikk, (3) bekezdés	–	7. cikk, (2) bekezdés
5. cikk	–	7. cikk, (3) bekezdés
6. cikk, (1) bekezdés	–	2. cikk, (1) és (6) bekezdés
6. cikk, (2) bekezdés	–	6. cikk, (1) bekezdés
6. cikk, (3) bekezdés	–	3. cikk, (1) bekezdés
6. cikk, (4) bekezdés	–	2. cikk, (4) bekezdés
6. cikk, (5) bekezdés	–	2. cikk, (7) bekezdés
7. cikk, (1) bekezdés	8. cikk, (1) bekezdés	–
7. cikk, (2) bekezdés	8. cikk, (2) bekezdés	–
7. cikk, (3) bekezdés	8. cikk, (3) bekezdés	–
8. cikk	7. cikk	–
9. cikk, (1) bekezdés		2. cikk, (6) bekezdés
9. cikk, (2) bekezdés		2. cikk, (1) bekezdés
9. cikk, (3) bekezdés		3. cikk, (1) bekezdés
9. cikk, (4) bekezdés		2. cikk, (4) bekezdés
9. cikk, (5) bekezdés		2. cikk, (7) bekezdés
10. cikk, (1) bekezdés		5. cikk, (2) bekezdés
10. cikk, (2) bekezdés	–	–
10. cikk, (3) bekezdés		5. cikk, (1) bekezdés
11. cikk		8. cikk
12. cikk, (1) bekezdés		9. cikk, (1) bekezdés
12. cikk, (2) bekezdés		9. cikk, (2) bekezdés
12. cikk, (3) bekezdés		9. cikk, (3) bekezdés
13. cikk		2. cikk, (7) bekezdés
16. cikk		4. cikk



17. cikk		3. cikk, (2) bekezdés
18. cikk		3. cikk, (3) bekezdés
19. cikk		2. cikk, (6) bekezdés
20. cikk, (1) bekezdés	6. cikk, (1) bekezdés	
20. cikk, (2) bekezdés	6. cikk, (2), (3) és (4) bekezdés	
21. cikk		10. cikk
22. cikk, (1) bekezdés		11. cikk
22. cikk, (2) bekezdés		12. cikk
23. cikk		14. cikk
24. cikk		15. cikk
25. cikk	9. cikk	
26. cikk	10. cikk	16. cikk
I. melléklet	I. melléklet	
II. melléklet		IV. melléklet
III. melléklet		I. melléklet
IV. melléklet		5. cikk, (3) bekezdés
V. melléklet		III. melléklet
VI. melléklet		II. melléklet
VII. melléklet	II. melléklet	